

Oficina del Procurador General Terry Goddard



ESTADO DE ARIZONA
DEPARTAMENTO LEGAL
12 75 W. WASHINGTON STREET
PHOENIX, ARIZONA 85007-2926
WWW.AZAG.GOV

ANDREA M. ESQUER
SECRETARIA DE PRENSA
TELÉFONO: 602-542-8019
CELULAR: 602-725-2200

Terry Goddard Acuerda con Empresa Arrendadora de Telecomunicaciones Tenedora de Acuerdos de Arrendamiento de NorVergence

(Phoenix, Ariz. – 30 de diciembre, 2004) El Procurador General de Arizona Terry Goddard anunció hoy un acuerdo con TCF Leasing, Inc. para condonar \$61,000 en préstamos para dos empresas locales en conexión con un amplio fraude de telecomunicaciones que involucró a NorVergence, Inc., una empresa en bancarota de equipo y servicio telefónico basada en Nueva Jersey.

Según el acuerdo registrado en el Tribunal Superior del Condado de Pima, TCF Leasing acordó condonar el saldo pendiente de principal que se debía sobre arrendamientos de NorVergence sostenidos en Arizona. Dos negocios locales que se beneficiarán del acuerdo son:

- A Lindstrom OB/GYN en Gilbert se le condonarán \$28,936
- A Formosa International Systems en Tempe se le condonarán \$31,920

“NorVergence tomó ventaja de la comunidad de negocios de Arizona vendiendo servicios no existentes de telecomunicaciones,” dijo Goddard. “TCF Leasing entendió que los préstamos estaban basados en un fraude, e hizo lo correcto al condonar estos préstamos. Espero que otras empresas arrendadoras que tengan arrendamientos de NorVergence sigan el ejemplo de TCF.”

De acuerdo con los documentos registrados hoy en el tribunal, NorVergence comenzó a mercadear agresivamente sus productos de telecomunicaciones en 2002, prometiendo falsamente a clientes potenciales ahorros de hasta 60 por ciento. Atribuía estos ahorros a su uso de un dispositivo patentado conocido como una “caja Matrix.” La empresa aducía que esta innovación tecnológica proporcionaba a los clientes servicio telefónico local y de larga distancia, servicio telefónico celular, y conexión de Internet de alta velocidad, todo por una cuota mensual fija. De hecho, el equipo no realizaba ninguna de estas funciones.

Los agentes vendedores de NorVergence fueron entrenados para usar tácticas de venta de alta presión con los clientes potenciales, que consistían principalmente de negocios pequeños, empresas no lucrativas e instituciones religiosas. A nivel nacional, la empresa consiguió aproximadamente 11,000 clientes.

Los clientes de la empresa típicamente firmaron contratos de cinco años, los que la empresa vendió con descuento a instituciones financieras de terceras partes. Las instituciones financieras, a su vez, facturaron a los clientes bajo los términos originales de contrato. Estos compromisos de varios años

supuestamente obligaban a los clientes a pagar hasta \$340,000 por la “caja Matrix”, aún cuando el valor de mercado del dispositivo no era más de \$1,500.

El verano pasado, un tribunal de bancarrota declaró a NorVergence en quiebra. Como resultado, los clientes quedaron sin servicios de telecomunicaciones y tuvieron que comprar servicios alternativos sobre la base de cada llamada. Sin embargo, las instituciones financieras continuaron facturando a los clientes por los servicios descontinuados, y muchas instituciones entablaron demandas para cobrar en base a los acuerdos.

Goddard se unió a los Procuradores Generales de California, Colorado, Florida, Georgia, Louisiana, Maryland, Massachussets, Michigan, Nueva Jersey, Nueva York, Carolina del Norte, Pennsylvania, Rhode Island y Tejas en este acuerdo de múltiples estados con TCF Leasing.

Se anima a los consumidores de Arizona que posean un contrato de telecomunicaciones de NorVergence a presentar una queja con la Oficina del Procurador General de Arizona. Los consumidores pueden visitar el sitio de Internet del Procurador General en www.azag.gov para completar una queja en línea, o llamar a la oficina a:

Phoenix

602.542.5763

Información y Quejas de Consumidores

1275 West Washington

Phoenix, AZ 85007

Sin Cargo

1.800. 352.8431

Tucson

520.628.6504

Información y Quejas de Consumidores

400 West Congress S-215

Tucson, AZ 85701

###